

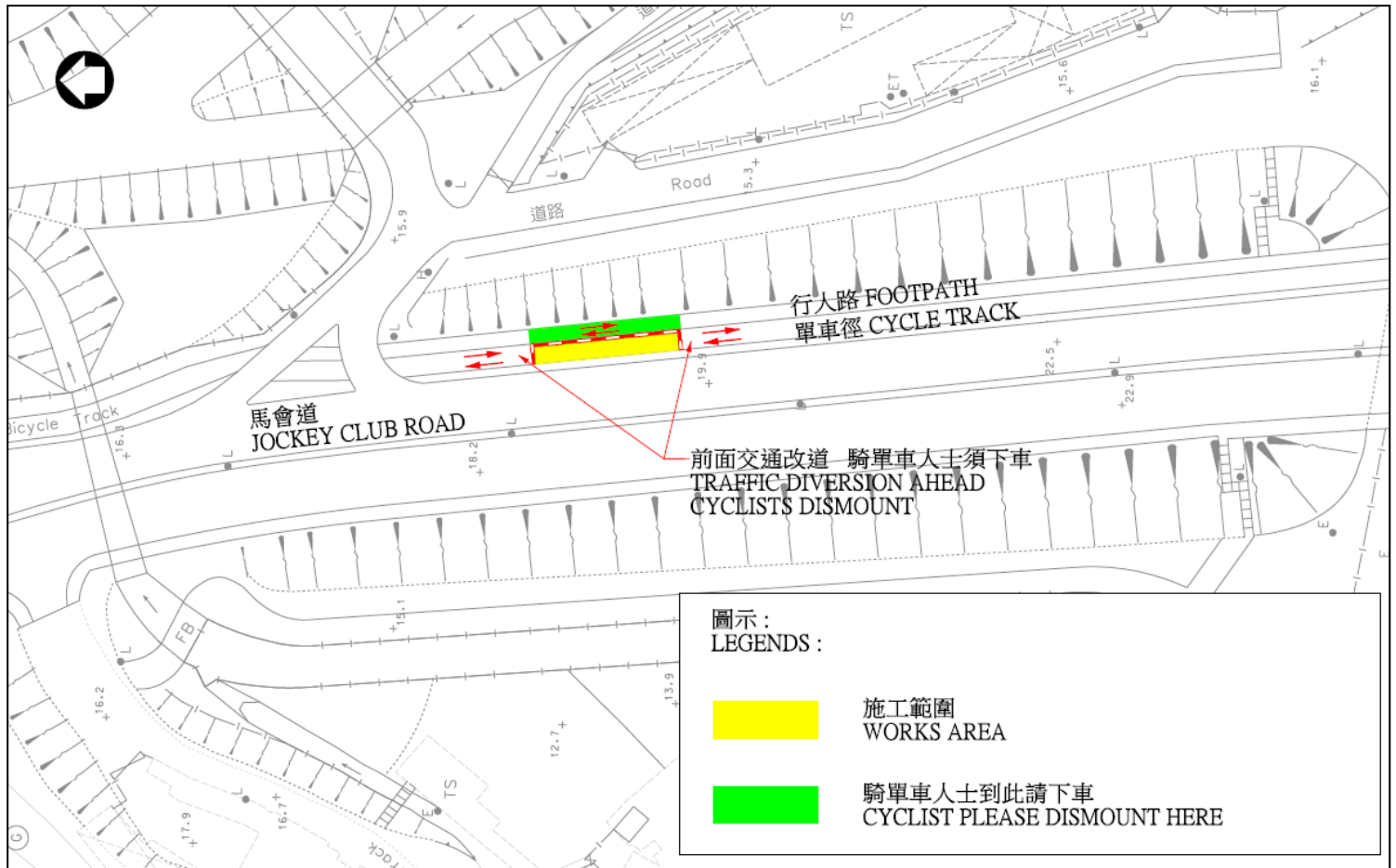
臨時封閉介乎馬會道南行旁的一段單車徑**Temporary Closure of a section of cycle track adjacent to Jockey Club Road southbound**

為配合將來龍山隧道的開通，在馬會道南行的現有路線指示標誌須換上新的指示牌。為進行此工程，介乎馬會道南行旁的一段長約 20 米的單車徑，將會於 2019 年 1 月下旬的平日臨時封閉，為期約四天。

現場會設置適當的臨時交通標誌指示各道路使用者，騎單車人士在途經受影響路段時需依照臨時交通標誌的指示下車。我們為此工程將造成的不便之處，謹此致歉。

In order to facilitate the commissioning of Lung Shan Tunnel in future, replacement of a new sign face is required at the existing directional sign at Jockey Club Road southbound. To facilitate the works, a section of approximate 20m long cycle track adjacent to Jockey Club Road southbound will be temporary closed in the weekdays in end January 2019 for four days approximately.

Appropriate temporary traffic signs will be provided on site to guide road users. Cyclists are required to dismount in accordance with the temporary traffic signs when passing through this section of cycle track. We are sorry for any inconvenience caused due to the construction works.



駐工地工程人員於施工期間會進行定期檢查及監督承建商的工作。在安全及切實可行的情況下，盡量減少需要封閉或收窄單車徑的範圍及縮短臨時交通安排的實施時間。此外，我們會與單車團體緊密溝通及聯絡，以減低對道路使用者的不便。

Resident Site Staff will carry out regular inspections and closely supervise the Contractor's works. The works will be carried out with minimal extent and shortest duration of closure or narrowing of the cycle track as far as practicable and in a safe manner. In addition, we will closely liaise and communicate with cycling associations so as to minimize the inconvenience to the road users.

路政署將密切留意交通情況並採取必要措施，務求將交通影響減至最低。如對上述交通安排有任何查詢，請致電二十四小時熱線：8208 2230。
Highways Department will closely monitor the traffic conditions and implement any necessary measures to ensure the traffic impacts are kept to a minimum.

Should you have any enquiries, please call the 24-hour hotline: 8208 2230.